**Абстракт**

В статье рассматривается проблема адаптации казахских оыиыов и их вариативность в русской речи, так как длительное употребление казахских онимов в русской устной речи обусловливает функционирование различных их вариантов, в случае которого, возникает проблема нормы, которая несколько по-иному решается для имен собственных в отличие от нарицательной лексики. The article considers the problem of adaptation of the Kazakh Onims and their variability in the Russian speech, as long-term use of Kazakh Onims in Russian oral speech leads to the functioning of various variants, in case of which, there is a problem of norm that needs a different solution for proper names in contrast to appellative lexis. Изучение проблем вариативности - одна из актуальных и сложных задач в определении активных процессов в языке. Современный русский язык изобилует вариантными парами или, как отмечается, вариантными рядами языковых единиц; абсолютная инвариантность норм не соответствует современному состоянию русского литературного языка.Понятие вариант связано с представлением о правильности речи, а также «допустимых отклонениях от образца», потому это понятие считается одним из основных категорий литературной нормы и основным предметом ортологаи - дисциплины, изучающей правильность речи. Как правило, вариативность тесным образом связана с процессами заимствования, когда иноязычное слово в условиях конфликта языковых систем проходит определенную адаптацию, приспосабливаясь к нормам заимствующего языка.